



SERVICE CHART

INSPECTION CERTIFICATE OF PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS

ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES PORTÁTILES

Embarcación: SUAYITO
Bandera/Flag: ESPAÑOLA
Matrícula/IMO-Offic.Nº: 7ª-222-18-21
Nº Certif./Certif.Number: 001676
Fecha Inspec./Date of Inspec.: FEBRERO-2024
Próxima Inspec./Date Next Service: FEBRERO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802 www.extinfuegosl.com E-mail:navalfuego@gmail.com



SERVICE CHART

Nombre Barco / Vessel name: SUAYITO	Construc. - Modelo / Builder - Model: SEA RAY 230 SPXE
Puerto de inspección / Inspection Port: TEULADA	Ubicación / Location: INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL

EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:
 R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSC) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.
 The following works have been accomplished according to the force legislation:
 R.D. 513/2017 RIPCI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED

Codigo tipo de Extintor: Fire-extinguisher Type Code:	ABC = Polvo Seco ABC = Dry Powder	N/C = CO2 C/D = CO2	AFFF = Espuma AFFF = Foam	HFC = Agente Limpio HFC = Clean Agent	H2O = Hidrico H2O = Water Spray			
Codigo de trabajo: Working Code:	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure Test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected		
Nº	Fabricante Maker	Numero serie Serial Number	Fecha Fabricación Manufacture Date	Tipo Type	Capacidad Kg. Capacity Kg.	Ultimo Retimb. Last Hydrostatic Test	Proximo Retimb. Next Hydrostatic Test	Codigo Trabajo Working Code
1	OGNIOCHROM	32740	2022	ABC	2	---	2027	1

De acuerdo con la normativa SOLAS, estos equipos requieren ser revisados dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de inspección.
 According to SOLAS regulation, this equipment requires servicing within 12 months from the date inspection.

Observaciones / Comments:

PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA.

TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194
 Nº Mantenedor S.I. B-03775194
 Nº registro industrial 03/49557
 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €



MIGUEL MANZANANARO AMOROS



SERVICE CHART S/M

INSPECTION CERTIFICATE OF FIRE EXTINGUISHERS

ACTA DE INSPECCIÓN DE EXTINTORES DE INCENDIO

Embarcación: SUAYITO

Bandera/Flag: ESPAÑOLA

Matrícula/IMO-Offic.Nº: 7ª-222-18-21

Nº Certif./Certif.Number: 001676

Fecha Inspec./Date of Inspec.: FEBRERO-2024

Próxima Inspec./Date Next Service: FEBRERO-2025

EXTINFUEGO S.L. CNO.FERRANDIZ,8 – 03690-SAN VICENTE DEL RASPEIG
(ALICANTE) - ESPAÑA

TLF.:(+34)965668421-(+34)607270802 www.extinfuegosl.com E-mail:navalfuego@gmail.com



SERVICE CHART S/M

Nombre Barco / Vessel Name: SUAYITO	Construc. - Modelo / Builder - Model: SEA RAY 230 SPXE
Puerto de inspección / Inspection Port: TEULADA	Ubicación / Location: INSTALACIONES NAUTICA MENGUAL

EXTINFUEGO S.L., CERTIFICA QUE:

Los siguientes trabajos se ha realizado de acuerdo con la legislación vigente:

R.D. 513/2017 RICPI, R.D.809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulares, Avisos, Directrices, Requerimientos de Bandera, Código Internacional de Sistemas de Seguridad Contra Incendios (CODIGO SSC) MSC.98 (73), ORDEN FOM/1144/2003 de 28 de abril y las normas UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.


The following works have been accomplished according to the force legislation:

R.D. 513/2017 RICPI, R.D. 809/2021, 97/23/CE, IMO, MSC, SOLAS, Circulars, Notices, Guidelines, Flag requirements, International Code For Fire Safety Systems (FSS CODE) MSC.98 (73), ORDER FOM/1144/2003 28th of April, and UNE-EN 18119, UNE-EN 11623.

DECLARACION DE LAS INSPECCIONES REALIZADAS / STATMENT OF INSPECTIONS COMPLETED										
<u>Codigo tipo de Extintor:</u> <u>Fire-extinguisher Type Code:</u>	ABC = Polvo Seco D/P = Dry Powder		N/C = CO2 C/D = CO2		AFFF = Espuma AFFF = Foam		HFC = Agente Limpio C/A = Clean Agent		H2O = Hidrico H2O = Water Spray	
<u>Codigo de trabajo:</u> <u>Working Code:</u>	1 = Inspección 1 = Inspection	2 = Recarga 2 = Recharge	3 = Retimbrado 3 = Pressure test	4 = Reparación 4 = Repair	5 = Nuevo 5 = New	6 = Rechazado 6 = Rejected				
FABRICANTE	MODELO	AGENTE EXTINTOR	Nº SERIE	FECHA FAB.	ULTIMA PH	PRESION DE SERVICIO (Bar)	CARGA (Kg.)	PESO TOTAL (Kg.)	CODIGO TRABAJO	
MAKER	MODEL	EXTINGUISHER AGENT	SERIAL Nº	MANUF/DATE	LAST PRESSURE TEST	WORKING PRESSURE (Bar)	CHARGE (Kg.)	GROS.W. (Kg.)	WORKING CODE	
SEA FIRE	FG-100-A	FM200	F-65149	06/2020	---	17	1,95	3,35	1	

Observaciones / Comments

- PARA QUE CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS, SE EXTIENDE EL PRESENTE CERTIFICADO EN SAN VICENTE DEL RASPEIG, EN LA FECHA INDICADA

Nº Mantenedor / instalador S.P.C.I.B-03775194 Nº Mantenedor S.I. B-03775194 Nº registro industrial 03/49557 Póliza de responsabilidad Civil 1.000.000,00 €	<p style="text-align: center;">TECNICO INSPECTOR / TECHNICAL INSPECTOR</p> <div style="text-align: center;">  <p>EXTINFUEGO, S.L. R.D. 513/2017 RICPI - B-03775194 - Calle de los Ferrandiz, 8 Pol. Ind. El Tubo Tel. 965 66 84 21 - Fax: 966 67 54 04 03690 SAN VICENTE DEL RASPEIG</p> </div> <p style="text-align: center;">MIGUEL MANZANARO AMOROS</p>
---	--